



Odpověď Ministerstva zdravotnictví na žádost o informaci dle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů

Vážený pane xxx,

k Vaší žádosti o poskytnutí informací dle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů, doručené Ministerstvu zdravotnictví (MZD) dne 27. února 2025, evidovanou pod č.j. xxx (s prodlouženou lhůtou o 10 dní), prostřednictvím které jste vznesl níže uvedené dotazy:

„Žádám Vás o sdělení, zda je pravdivá informace, že, ve Vámi vydané vyhlášce 445/2024sb. S platností od 1.1.2025 zvláště u oběhové soustavy došlo k nesmyslnému rozšíření výčtu nemocí a vad, který byl zřejmě způsoben špatným překladem evropské směrnice. Zda je pravdivá informace, že MZ připravuje metodický výklad některých sporných bodů vyhlášky a následně její novelizaci. V případě pravdivosti shora uvedených informací Vás žádám o sdělení, proč nedošlo k pozastavení platnosti vyhlášky 445/2024sb.

- kdo z úředníků způsobil údajně překladem vyhlášky evropské unie shora uvedené nesrovnalosti.

V případě pravdivosti shora uvedených údajů, proč jste Vy jako ministr zdravotnictví tuto vyhlášku podepsal“;

sděluji následující:

V rámci novelizace vyhlášky byla transponována směrnice Evropské komise č. 2006/126/ES (dále jen „směrnice“), která se týkala kardiologické kapitoly IV Přílohy III vyhlášky. V případě transpozice jakékoliv směrnice EK je třeba, aby byla transponovaná ve svém plném znění, případně mohou být ustanovení přísnější. V souvislosti s transpozicí směrnice a se zohledněním připomínek všech relevantních subjektů v připomínkových řízeních došlo k výsledné podobě textu kapitoly IV kardiovaskulární onemocnění. Pro účely transpozice je používán oficiální překlad směrnice EU do českého jazyka, MZD jiný překlad v případech transpozice nevyužívá.

Na novelizaci vyhlášky se podílelo MZD jako správní úřad a nelze tedy označit jmenovitě všechny konkrétní pracovníky, kteří byli v procesu novelizace zainteresováni. Novela vyhlášky prošla řádným připomínkovým řízením a v rámci tohoto řízení byly všechny připomínky vypořádány. Zásadní výhrady ze strany odborné společnosti kardiologické byly vůči novelizované vyhlášce vzneseny až po jejím zveřejnění ve Sbírce zákonů.

V současné době ministerstvo činí legislativní kroky k odstranění některých nejasností v této věci, avšak podle § 2 odst. 4 zákona o svobodném přístupu k informacím se povinnost poskytovat informace netýká dotazů na názory, budoucí rozhodnutí a vytváření nových informací, a nelze Vám tedy poskytnout bližší informace než výše uvedené.

